

FREE TO CHOOSE INNOVATIONS

XORO®

DVD проигрыватель

X X X

X X X

X X X

X X X

X X X

X X X

X X X

X X X

X X X

X X X

X X X

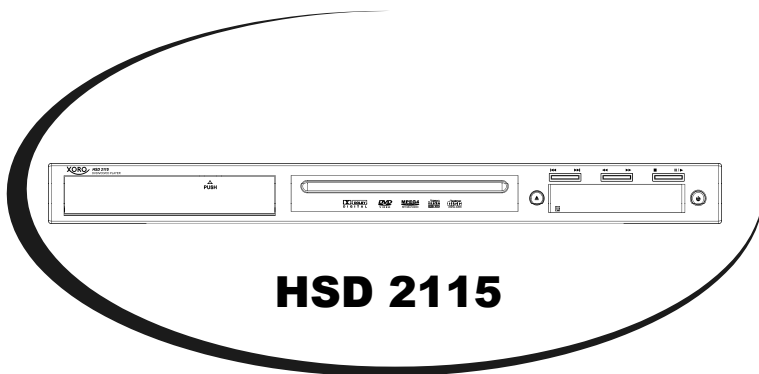
X X X

X X X

X X X

X X X

X X X



HSD 2115

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



(P)ROGRESSIVE (S)CAN



СОДЕРЖАНИЕ



Русский

Требования безопасной эксплуатации	3
Основные характеристики	5
Комплектация	6
Кнопки управления и разъемы	7
Пульт дистанционного управления	8
Подключение аудио-видео устройств	10
Воспроизведение дисков	15
Режимы воспроизведения	16
Повторное воспроизведение	17
Выбор аудио настроек и языка субтитров	18
Экранное меню	19
Выбор эпизода	20
Воспроизведение файлов MPEG4, MP3, JPEG	21
Воспроизведение файлов с USB накопителей и карт памяти	22
Родительский контроль	23
Настройки проигрывателя	24
Возможные неисправности и их устранение	31
Технические характеристики	32
Краткий словарь терминов	33



ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

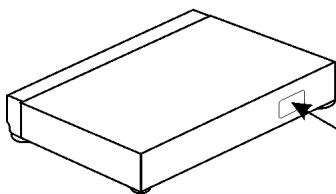
Маркировка безопасности



При открытом корпусе проигрывателя существует риск поражения электрическим током вследствие опасного уровня напряжения.



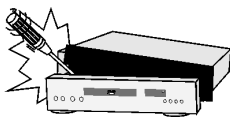
При открытом корпусе проигрывателя необходимо неукоснительно соблюдать правила и инструкции, перечисленные в данном руководстве.



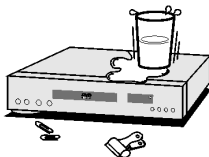
**МАРКИРОВКА БЕЗОПАСНОСТИ
НАХОДИТСЯ НА ЗАДНЕЙ
ПАНЕЛИ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ**

Пожалуйста, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и следуйте перечисленным в руководстве правилам. Не подвергайте DVD проигрыватель воздействию повышенной влажности, избегайте попадания воды на его корпус. Не открывайте самостоятельно корпус DVD проигрывателя. При необходимости ремонта, пожалуйста, обращайтесь в сервисный центр (см. Гарантийный талон).

Основные требования безопасности



Не разбирайте и не модифицируйте проигрыватель.



Не размещайте металлические предметы или емкости с жидкостью в непосредственной близости от проигрывателя.

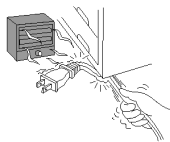


Не загружайте в проигрыватель деформированные диски

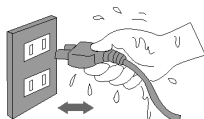


ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

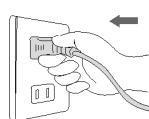
Основные требования безопасности



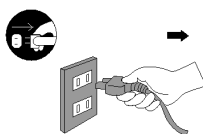
Не используйте поврежденный сетевой шнур для подключения проигрывателя к электросети.



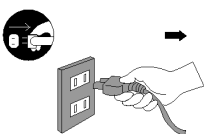
Не подключайте и не отключайте сетевой шнур мокрыми руками.



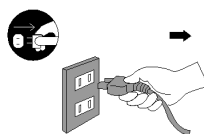
Контакты вилки сетевого шнура проигрывателя должны полностью находиться в розетке электросети.



Выключите проигрыватель, если контакты вилки сетевого шнура не полностью в розетке электросети.



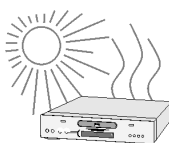
При попадании в корпус проигрывателя посторонних предметов, отключите его от электросети.



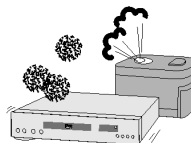
При появлении признаков повреждения проигрывателя, отключите его от электросети.



Периодически очищайте контакты вилки сетевого шнура.



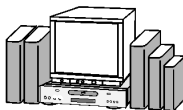
Не подвергайте корпус проигрывателя нагреву солнечным светом или другими источниками тепла.



Не допускайте сильного запыления и загрязнения корпуса проигрывателя.



Не располагайте проигрыватель под тяжелыми предметами и в стесненном пространстве.



Не устанавливайте проигрыватель на скользкую поверхность.



Не допускайте попадания посторонних предметов в корпус проигрывателя через механизм загрузки дисков.



ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ



Поддержка форматов:

Видео: MPEG1(VCD) / MPEG2(SVCD,DVD) / MPEG4(DivX)

Фото: JPEG, Kodak Picture CD

Аудио: WMA/ Audio-CD / HD-CD / MP3

Поддерживаемые носители: диски CD-R, CD-RW, DVD-R, DVD-RW, DVD+R, DVD+RW; USB-Flash накопители; SD/MMC/MS карты памяти

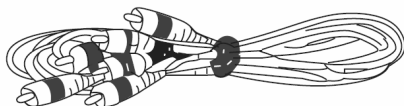
- Встроенный декодер многоканального звука Dolby Digital 5.1 с комплектом 5.1 аналогового выхода
- Максимальная четкость изображения благодаря поддержке режима прогрессивной развертки на компонентном YUV(YPbPr) видео выходе
- Системы цвета PAL и NTSC
- Поддержка основных форматов соотношения сторон изображения:
 - 4:3 Pan&Scan / 4:3 Letterbox для стандартных ТВ 4:3
 - 16:9-Widescreen для современных широкоформатных ЖК, плазменных и проекционных ТВ
- Встроенное устройство чтения карт памяти (SD/MMC/MS)
- Порт USB для воспроизведения файлов с внешних USB накопителей
- Функция Караоке и два разъема для подключения микрофонов
- Экранное меню на нескольких языках
- Поддержка субтитров DVD дисков и файлов MPEG4
- Полнофункциональный пульт дистанционного управления
- Функция масштабирования изображения
- Широкий спектр разъемов подключения:
 - Цифровые оптический и коаксиальный аудио выходы
 - SCART видео выход
 - VGA видео выход
 - S-Video выход
 - Композитный видео выход
 - YUV компонентный видео выход
 - Аналоговый 5.1 аудио выход
 - Стереo (RCA) аудио выход
 - USB порт (протокол 2.0)
 - Устройство чтения карт памяти (SD/MMC/MS)
 - Вход для подключения микрофонов (x2)



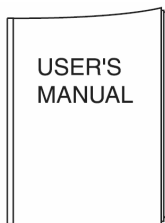
КОМПЛЕКАЦИЯ

С Вашим DVD проигрывателем в комплекте находятся:

Откройте упаковку и убедитесь в наличии следующих аксессуаров:



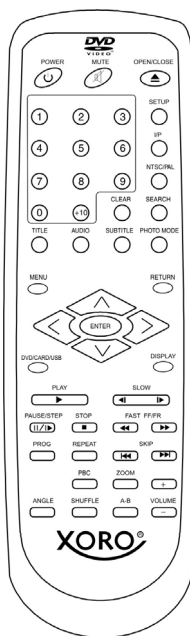
Аудио-видео кабель
(RCA)



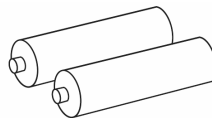
Руководство пользователя



Международный гарантийный талон



Пульт дистанционного

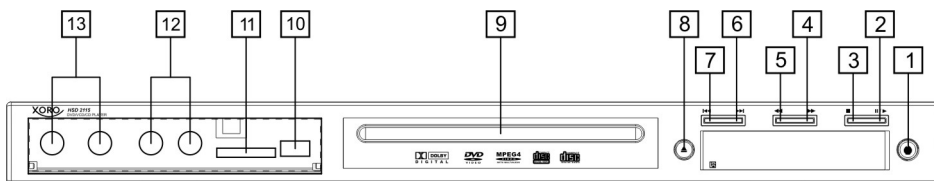


2 батарейки (1.5 V AAA)



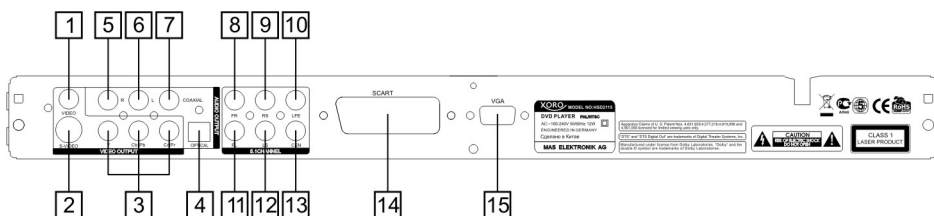
КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ И РАЗЪЕМЫ

Передняя панель



- | | |
|------------------------------------|---|
| 1. КНОПКА ПИТАНИЯ | 9. ЛОТОК ЗАГРУЗЧИКА ДИСКОВ |
| 2. ПАУЗА/ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ | 10. USB ПОРТ |
| 3. СТОП | 11. РАЗЪЕМ ДЛЯ КАРТ MS/MMC/SD |
| 4. ВПЕРЕД | 12. РЕГУЛЯТОР УРОВНЯ СИГНАЛА ОТ МИКРОФОНА |
| 5. НАЗАД | 13. РАЗЪЕМ ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ МИКРОФОНА |
| 6. ПЕРЕХОД К СЛЕДУЮЩЕМУ ФРАГМЕНТУ | |
| 7. ПЕРЕХОД К ПРЕДЫДУЩЕМУ ФРАГМЕНТУ | |
| 8. ОТКРЫТЬ/ЗАКРЫТЬ ЛОТОК | |

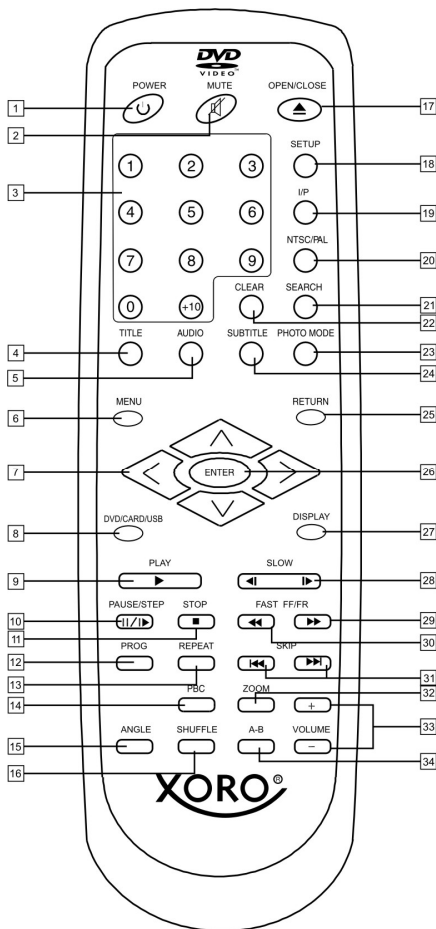
Задняя панель



- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. КОМПЗИТНЫЙ ВИДЕО ВЫХОД | 10. АУДИО ВЫХОД НА САБВУФЕР |
| 2. S-VIDEO ВЫХОД | 11. ФРОНТАЛЬНЫЙ АУДИО ВЫХОД (ЛЕВЫЙ) |
| 3. КОМПОНЕНТНЫЙ ВИДЕО ВЫХОД | 12. ТЫЛОВЫЙ АУДИО ВЫХОД (ЛЕВЫЙ) |
| 4. ОПТИЧЕСКИЙ АУДИО ВЫХОД | 13. ЦЕНТРАЛЬНЫЙ АУДИО ВЫХОД |
| 5. СТЕРЕО АУДИО ВЫХОД (ПРАВЫЙ) | 14. SCART ВИДЕО ВЫХОД |
| 6. СТЕРЕО АУДИО ВЫХОД (ЛЕВЫЙ) | 15. VGA ВИДЕО ВЫХОД |
| 7. КОАКСИАЛЬНЫЙ АУДИО ВЫХОД | |
| 8. ФРОНТАЛЬНЫЙ АУДИО ВЫХОД (ПРАВЫЙ) | |
| 9. ТЫЛОВЫЙ АУДИО ВЫХОД (ПРАВЫЙ) | |

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Расположение кнопок на пульте дистанционного управления



1. **POWER**: включение и выключение режима энергосбережения StandBy
2. **MUTE**: отключение звука
3. **0-9, +10**: числовые кнопки
4. **TITLE**: оглавление фильма
5. **AUDIO**: выбор языка речевых диалогов в фильме
6. **MENU**: экранное меню диска
7. **▲/▼/◀/▶**: кнопки управления курсором
8. **DVD/CARD/USB**: выбор источника воспроизведения файлов
9. **PLAY**: начало воспроизведения
10. **PAUSE/STEP**: пауза при воспроизведении и воспроизведение по кадрам
11. **STOP**: остановка воспроизведения
12. **PROG**: программирование последовательности воспроизведения записей
13. **REPEAT**: повторное воспроизведение главы, трека, диска
14. **PBC**: включение/отключение отображения экранного меню дисков VCD версии 2.0 и выше
15. **ANGLE**: выбор ракурса съемки сцены
16. **SHUFFLE**: воспроизведение в случайном порядке
17. **OPEN/CLOSE**: открыть/закрыть загрузчик дисков
18. **SETUP**: меню настроек DVD проигрывателя
19. **I/P**: переключение режимов чересстрочной и прогрессивной развертки
20. **NTSC/PAL**: переключение системы цветности NTSC и PAL
21. **SEARCH**: поиск по номеру записи или по времени воспроизведения
22. **CLEAR**: отмена ошибочно введенного значения
23. **PHOTO MODE**: выбор режима просмотра цифровых фотографий
24. **SUBTITLE**: выбор языка субтитров к фильму на DVD
25. **RETURN**: возврат к предыдущему разделу меню
26. **ENTER**: подтверждение ввода
27. **DISPLAY**: информация о воспроизведении
28. **SLOW ◀ / ▶**: замедленное воспроизведение в прямом и обратном направлении
29. **FAST ▶▶**: ускоренное воспроизведение в прямом направлении
30. **FAST ◀◀**: ускоренное воспроизведение в обратном направлении
31. **SKIP ◀◀ / ▶▶**: переход к предыдущей / следующей записи
32. **ZOOM**: масштабирование изображения на экране
33. **VOLUME +/-**: регулировка громкости
34. **A-B**: повторное воспроизведение фрагмента записи

Примечание:

- Одинаковые кнопки на ПДУ и на передней панели проигрывателя соответствуют одним и тем же функциям.

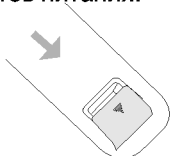


ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

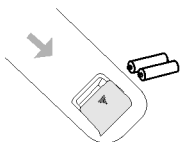
Подготовка пульта дистанционного управления к работе

Подготовка ПДУ к работе
Установка элементов питания

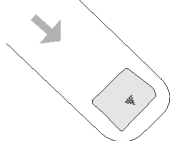
- 1** Откройте крышку отсека элементов питания.



- 2** Установите элементы питания.



- 3** Закройте крышку отсека элементов питания.



Примечания к эксплуатации ПДУ

1. ПДУ необходимо направлять непосредственно на инфракрасный сенсор DVD проигрывателя.
2. Не бросайте и не подвергайте ударам ПДУ.
3. Не оставляйте ПДУ вблизи источников повышенной температуры или влажности.
4. Не допускайте попадания жидкости на ПДУ.
5. Не разбирайте ПДУ.

Условия работоспособности ПДУ

Необходимо направить ПДУ на ИК сенсор проигрывателя (расположен на лицевой панели) и нажать кнопку, соответствующую необходимой команде.



Расстояние между плеером и ПДУ должно быть не более 7 метров. Эффективный угол "обзора" ИК сенсора плеера $\pm 30^\circ$.



Примечания к элементам питания ПДУ

Неправильная эксплуатация элементов питания может привести к вытеканию электролита и коррозии элементов питания.

Для правильной эксплуатации:

1. Не устанавливайте элементы питания в ПДУ с нарушением полярности.
2. Не используйте для совместной установки в ПДУ элементы питания разных типов или сочетание старых и новых.
3. Если ПДУ не используется в течение длительного времени, удалите элементы питания из ПДУ.
4. Если ПДУ работает некорректно, замените элементы питания на новые.
5. Если из элементов питания вытек электролит, аккуратно протрите отсек элементов питания в ПДУ и установите новые элементы питания.



ПОДКЛЮЧЕНИЕ АУДИО-ВИДЕО УСТРОЙСТВ

Подключение аудио сигнала

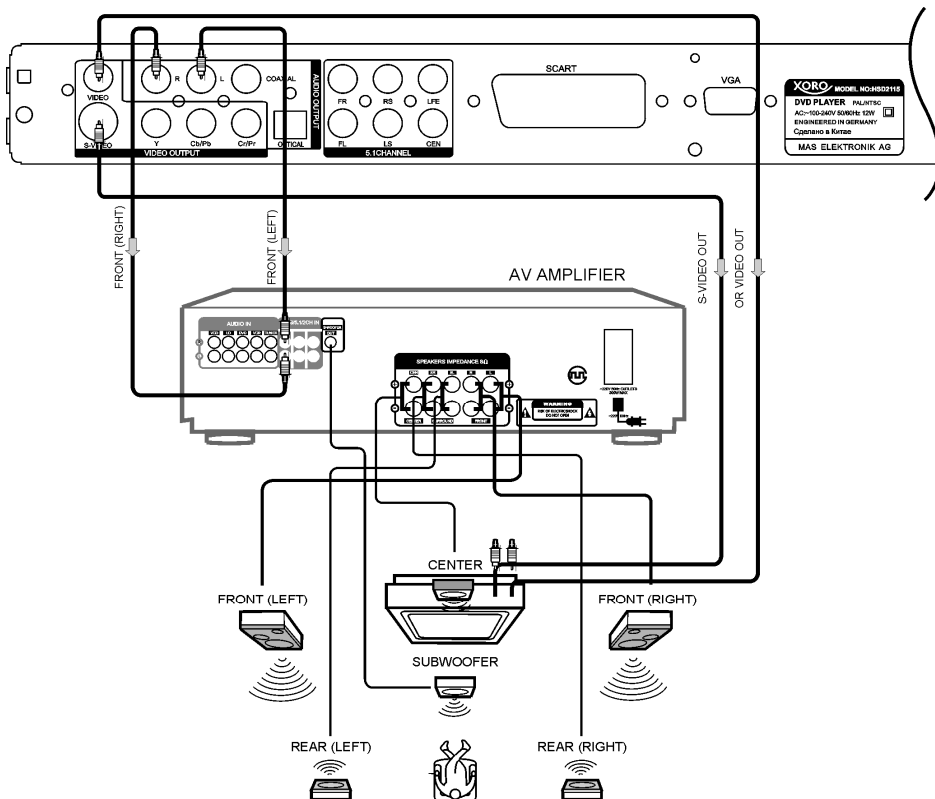
Пространственный звук Dolby Pro Logic Surround Sound (хорошее качество)

Вы сможете наслаждаться реалистичным пространственным звучанием Dolby Pro Logic Surround подключив Ваш проигрыватель к ресиверу или усилителю с комплектом акустических систем (правая и левая фронтальные, центральная, одна или две тыловые)

Примечание:

- В подменю “Downmix” выберите “LT/RT” или “Stereo” (меню “Audio Setup” подменю “Speaker Setup”).

Подключите телевизор к проигрывателю с помощью S-Video кабеля (если телевизор имеет разъем S-Video). Не подключайте желтый видео кабель (в комплекте), если Вы уже подключили проигрыватель с помощью S-Video кабеля (покупается отдельно).





ПОДКЛЮЧЕНИЕ АУДИО-ВИДЕО УСТРОЙСТВ

Подключение аудио сигнала

Цифровой стерео звук (лучшее качество)

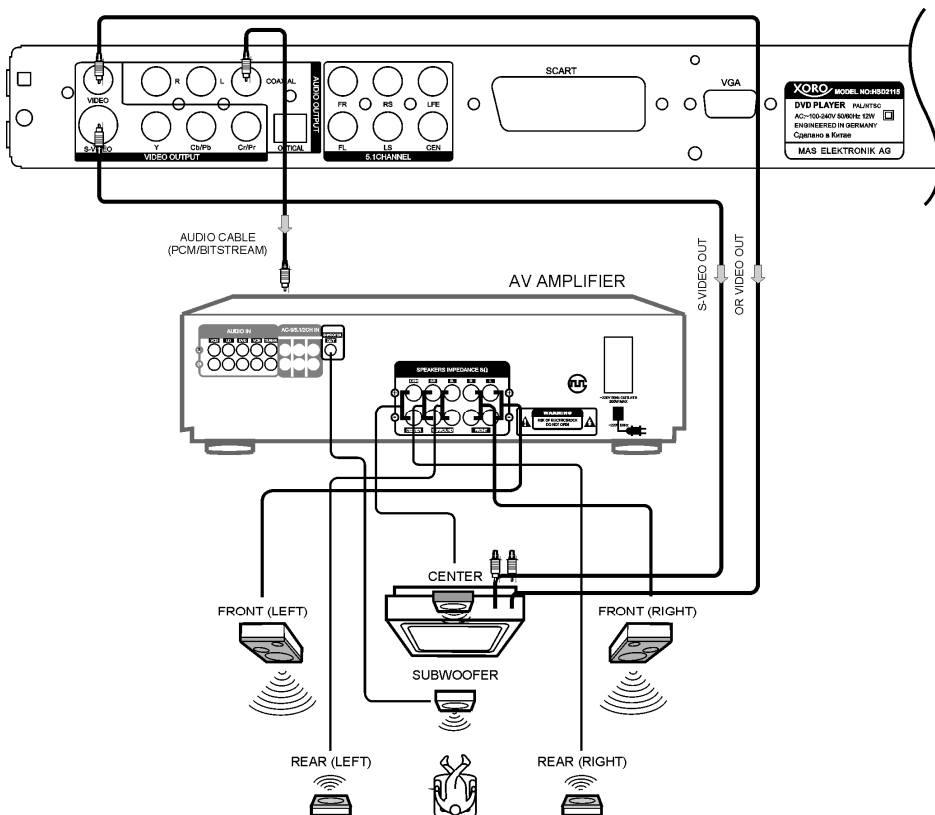
Вы сможете наслаждаться ярким стереофоническим звучанием подключив Ваш проигрыватель к ресиверу или усилителю с комплектом акустических систем (правая и левая фронтальные)

Для подменю “SPDIF Output” меню “Audio Setup” выберите “SPDIF/PCM”.

Примечание:

- При воспроизведении диска с записанным звуком формата DTS на цифровом аудио выходе не будет сигнала, если в подменю “SPDIF Output” выбрано “SPDIF/PCM”.

Названия “DTS” и “DTS Digital” являются зарегистрированными торговыми марками Digital TheaterSystems, Inc.





ПОДКЛЮЧЕНИЕ АУДИО-ВИДЕО УСТРОЙСТВ

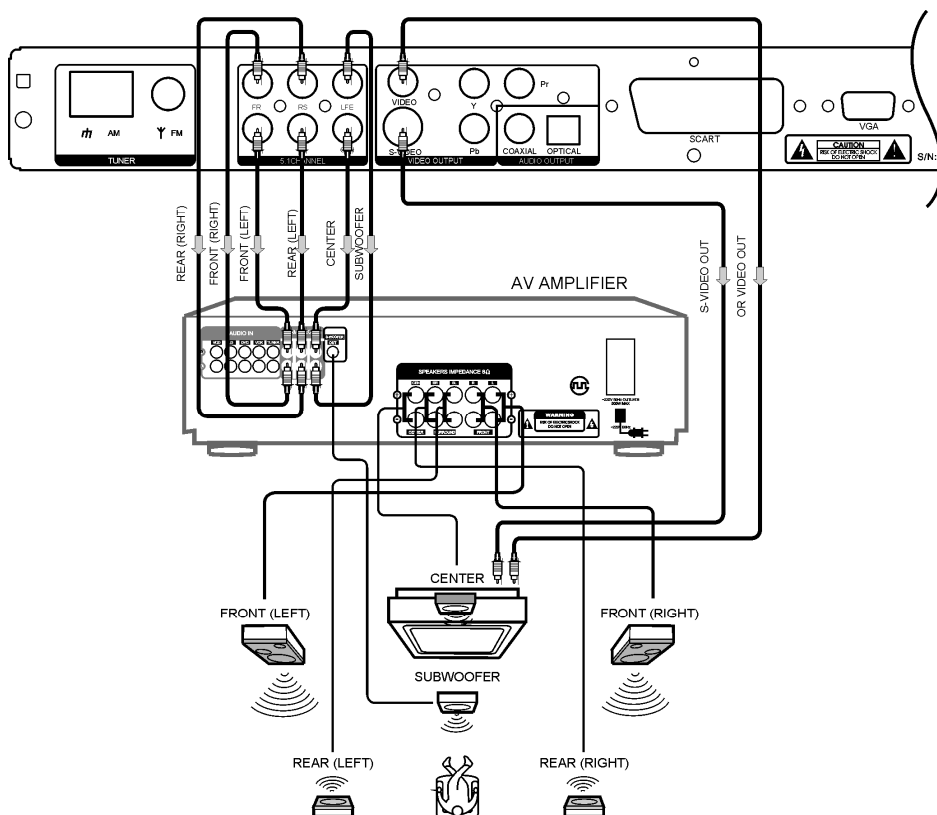
Подключение аудио сигнала

Наилучшее качество звука

Ваш DVD проигрыватель позволяет подключать 5.1 активную акустическую систему непосредственно или через AV ресивер, оснащенный разъемами 5.1 аналоговых аудио входов. Вы сможете наслаждаться декодированным многоканальным звуком Dolby Digital.

Примечание:

- В подменю “Speaker Setup” установите значение “OFF” для пункта “Downmix” (главное меню “Audio Setup”)
- При воспроизведении дисков формата DTS, звук на разъемы стерео (“L/R”) и 5.1 аналогового многоканального выхода (“5.1 Channel”) не транслируется.





ПОДКЛЮЧЕНИЕ АУДИО-ВИДЕО УСТРОЙСТВ

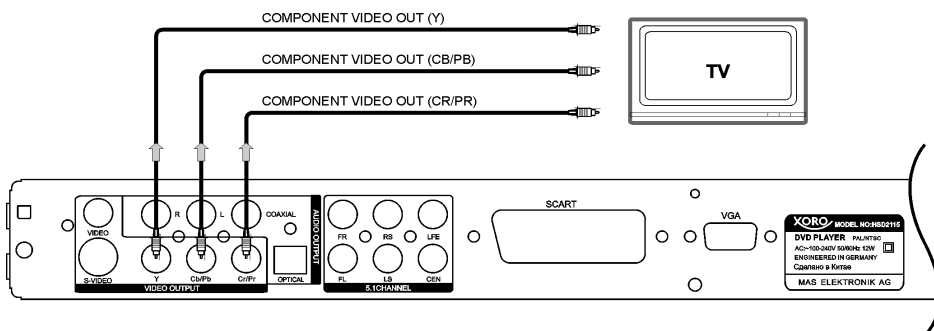
Подключение видео сигнала

Наилучшее качество изображения

Компонентный (YUV) видео выход позволяет получить наилучшее качество видео изображения при просмотре DVD дисков.

Примечание:

- Данное подключение возможно только, если телевизор имеет соответствующие разъемы компонентного входа.
- Кабель компонентного интерфейса приобретается отдельно.
- Уровень громкости сигнала может различаться у разных DVD дисков.





ПОДКЛЮЧЕНИЕ АУДИО-ВИДЕО УСТРОЙСТВ

Подключение видео сигнала

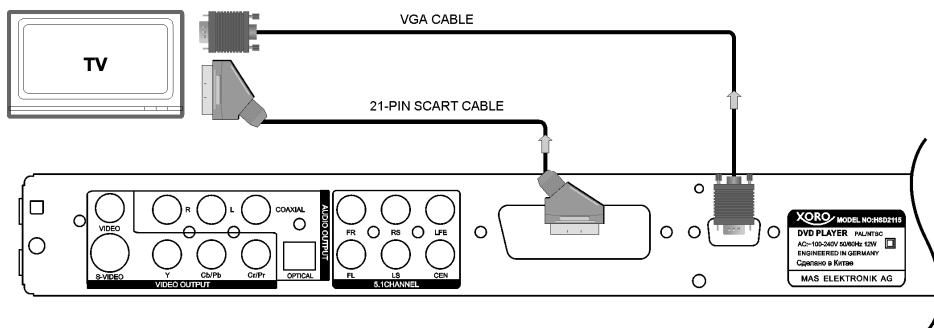
Подключение к телевизору с помощью разъема 21-Pin Scart или разъема VGA.

Scart :

Если телевизор имеет разъем Scart, подключите соответствующий разъем проигрывателя и телевизора (кабель Scart приобретается отдельно). Данное соединение также транслирует аудио сигнал (стерео). В меню настроек (Video Output) установите значение "RGB" для такого соединения.

VGA:

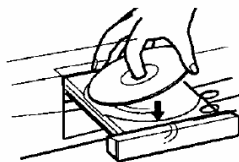
Используйте этот вид соединения для подключения к компьютерному монитору. При таком соединении транслируется только видео сигнал, без звука. Для транслирования звука соедините монитор или другое приемное устройство кабелем 2RCA и выберите значение "Stereo" в подменю «Downmix»





ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ДИСКОВ

1. Нажмите кнопку **POWER**, имеющуюся на передней панели.
2. Нажмите кнопку **OPEN/CLOSE**, при этом откроется лоток привода диска. Положите на лоток диск.
3. Нажмите кнопку **ENTER**. После закрытия лотка начнется воспроизведение. Когда DVD плеер считывает диск, на экране появится меню. Доступ к меню Вы можете получить нажатием кнопки **TITLE**.
4. Выберите эпизод / часть или трек. Для перемещения между треками нажимайте во время воспроизведения кнопки **◀◀** и **▶▶**. Для выбора эпизода/ части или трека Вы можете использовать кнопки управления курсором или цифровые кнопки.
5. Остановка воспроизведения. Нажмите один раз кнопку **STOP**, плеер остановится. Для продолжения воспроизведения с точки остановки Вы можете нажать кнопку **и** (кроме CD дисков и дисков с файлами MP3).



Примечание:

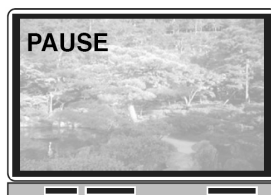
- Перемещение DVD видео плеера во время воспроизведения может привести к повреждению воспроизводимого диска или плеера.
- Чтобы открывать и закрывать лоток привода, Вы можете использовать кнопку **OPEN/CLOSE** на видео плеере или на пульте дистанционного управления.
- Если изображение на экране телевизора мерцает, то выберите подходящий режим просмотра нажатием на пульте дистанционного управления кнопки **P/N**.



ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ДИСКОВ

Режимы воспроизведения

- 1. Ускоренное воспроизведение в прямом направлении**
Нажмите во время обычного воспроизведения кнопку ►►. При каждом нажатии этой кнопки скорость воспроизведения будет возрастать следующим образом: 2x, 4x, 8x, 16x. Для возврата к обычному воспроизведению нажмите кнопку ►.
- 2. Ускоренное воспроизведение в обратном направлении**
Нажмите во время обычного воспроизведения кнопку ◀◀. При каждом нажатии этой кнопки скорость воспроизведения будет возрастать следующим образом: 2x, 4x, 8x, 16x. Для возврата к обычному воспроизведению нажмите кнопку ►.
- 3. Пауза при воспроизведении**
Для приостановки обычного воспроизведения (режим паузы) нажмите кнопку **PAUSE**. Для возврата к обычному воспроизведению нажмите кнопку ►.
- 4. Покадровое Воспроизведение**
Нажмите во время обычного воспроизведения кнопку **STEP**. При каждом нажатии кнопки **STEP** изображение будет выводиться по одному кадру. Для возврата к обычному воспроизведению нажмите кнопку ►.
- 5. Замедленное Воспроизведение**
Нажмите во время обычного воспроизведения кнопку **SLOW**. При каждом нажатии этой кнопки скорость будет уменьшаться следующим образом: 1/2x, 1/4x, 1/8x от обычной скорости. Для возврата к обычному воспроизведению нажмите кнопку ►.
- 6. Масштабирование**
Нажмите во время обычного или замедленного воспроизведения кнопку **ZOOM**. При каждом нажатии этой кнопки центральная часть изображения будет увеличиваться со следующими коэффициентами: x1.5, x2, x3. При нажатии кнопок управления курсором точки масштабирования будут сдвигаться.
- 7. Угол Камеры**
Нажимайте эту кнопку, чтобы изменить угол съемки, если данная сцена была снята с разных точек.
- 8. PBC [Функция управления воспроизведением]**
Чтобы включить режим PBC, нажмите на пульте дистанционного управления кнопку **PBC**: Если меню режима PBC включено, то выбор треков можно производить с помощью главного меню. Если меню режима PBC выключено, то выбор треков во время воспроизведения можно производить с помощью цифровых кнопок.





ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ДИСКОВ



Повторное воспроизведение

Этот аппарат позволяет воспроизводить заданный эпизод, часть, трек или выбранный фрагмент в режиме повтора (функции TITLE REPEAT, CHAPTER/ TRACK REPEAT, A-B REPEAT).

Как включить повторяющееся воспроизведение эпизода, части или трека?

1. Выберите эпизод, часть или трек, который Вы хотите воспроизводить.
2. Нажмите кнопку **REPEAT**.

Режим повтора изменяется при каждом нажатии кнопки **REPEAT**.

Как включить повтор выбранного фрагмента A-B?

1. Нажмите кнопку повтора **A-B** в начале фрагмента, который Вы хотите воспроизводить в режиме повтора (задание точки A).
2. Нажмите еще раз кнопку повтора **A-B** в конце фрагмента, который вы хотите воспроизводить в режиме повтора (задание точки B).
DVD видео плеер будет автоматически возвращаться к точке A и начинать повторять воспроизведение выбранного фрагмента (A-B).
3. Для отмены функции повторяющегося воспроизведения фрагмента A-B нажмите кнопку повтора **A-B**.

DVD видео плеер возвратится к обычному воспроизведению.

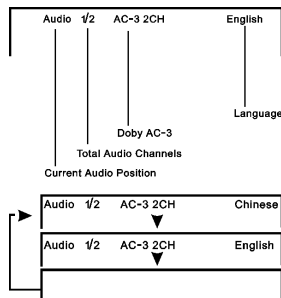


ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ДИСКОВ

Выбор аудио настроек и языка субтитров

Как выбрать режим аудио настроек?

Ваш DVD видео плеер позволяет Вам выбрать язык диалогов и систему записи звука из тех, которые включены в воспроизводимый DVD видео диск. Нажмите во время воспроизведения кнопку **AUDIO**. Повторно нажимайте кнопку **AUDIO**, чтобы циклически просмотреть имеющиеся опции.



Системы записи звука

Ваш DVD проигрыватель позволяет воспроизводить следующие форматы записи звука: Dolby Digital, MPEG 2, PCM и DTS. DVD видео диски, записанные с использованием других форматов, плеер воспроизводить не может.

Примечания:

- При включении DVD видео плеера и при смене диска плеер возвращается к установкам, используемым по умолчанию.
- При выборе параметров звука, которых на данном диске нет, DVD видео плеер использует основную систему звука данного диска.

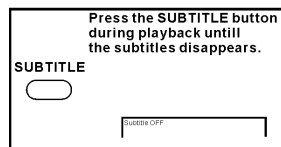
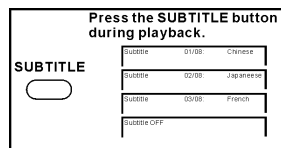
Как выбрать субтитры?

Для выбора субтитров и их языка (из числа тех, которые имеются на DVD видео диске) используйте кнопку **SUBTITLE**.

- Нажмите во время воспроизведения кнопку **SUBTITLE**, чтобы выключить субтитры.
- Нажимайте во время воспроизведения кнопку **SUBTITLE** до тех пор, пока не исчезнут субтитры.

Примечание:

- Эта кнопка позволяет пользователю выбирать необходимый язык субтитров и сообщений (из того, что имеется на диске).





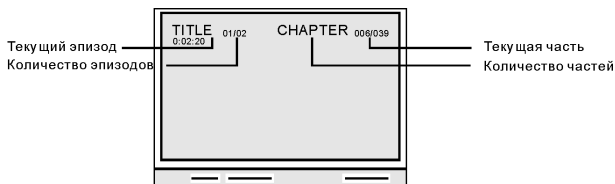
ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ДИСКОВ

Экранное меню (OSD)

Ваш DVD проигрыватель может выводить информацию о воспроизводимом фильме, его частях и продолжительности.

Используя эту функцию, Вы можете выводить на экран телевизора следующее:

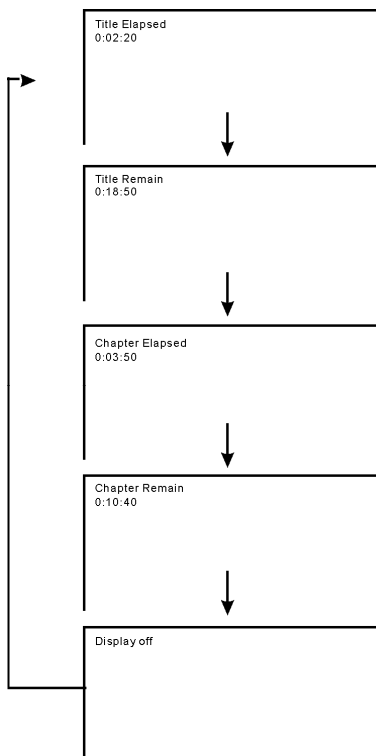
- Текущий эпизод
- Номер текущего трека
- Полное время воспроизведения



Нажмите во время обычного воспроизведения кнопку **DISPLAY**; при каждом нажатии кнопки на экране, будет появляться соответствующее сообщение:

Полное время воспроизведения диска показывается на DVD дисплее.

Для выключения экранного меню нажмите еще раз кнопку **DISPLAY**.





ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ДИСКОВ

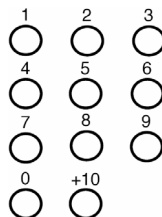
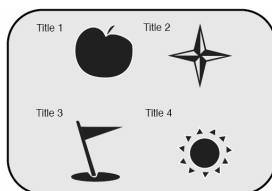
Выбор эпизода

DVD ВИДЕО ДИСК ОБЫЧНО СОСТОИТ ИЗ НЕСКОЛЬКИХ ЭПИЗОДОВ (TITLE). ЭПИЗОДЫ, В СВОЮ ОЧЕРЕДЬ, ПОДРАЗДЕЛЯЮТСЯ НА ЧАСТИ (CHAPTER). АУДИО CD И MP3 ДИСКИ СОСТОЯТ ИЗ ТРЕКОВ. ВАШ DVD ПЛЕЕР ОБЕСПЕЧИВАЕТ УДОБНЫЙ СПОСОБ ВЫБОРА ЛЮБОГО ЭПИЗОДА, ЧАСТИ ИЛИ ТРЕКА.

Выбор эпизода с помощью оглавления (меню эпизодов)

Если DVD видео диск имеет меню эпизодов (оглавление), то выбрать конкретный эпизод Вы можете с помощью функции меню эпизодов.

1. Нажмите кнопку **TITLE**. На экране телевизора появится меню эпизодов.
2. Для выбора необходимого пункта меню используйте кнопки **▲ / ▼ / ◀ / ▶**. Используя цифровые кнопки, Вы можете также напрямую выбирать необходимый эпизод вводом соответствующего номера.
3. Нажмите кнопку **PLAY**. DVD видео плеер начнет воспроизведение с первой части выбранного эпизода.



Примечание:

- Помните, что некоторые диски эту функцию не поддерживают.
- Если на экране появляются какие-либо инструкции, следуйте этим инструкциям. Инструкции выше описывают основную процедуру, выполнение которой может зависеть от содержимого DVD видео диска.

Выбор эпизода по его номеру

Выбрать конкретный эпизод Вы можете напрямую по его номеру.

1. Нажмите во время воспроизведения кнопку **SEARCH**.
2. Используя цифровые кнопки, выберите необходимые эпизод и часть.



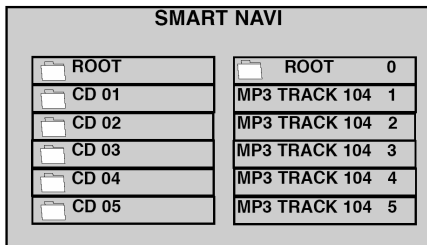


ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ФАЙЛОВ MP3, MPEG-4, JPEG И Т.Д.

Меню воспроизведения Smart Navi

При воспроизведении диска MP3 или MPEG-4 на экране появится меню воспроизведения, показанное на рисунке:

Используя кнопку **◀◀ / ▶▶**, выберите предыдущий / следующий трек. Для перехода к следующей / возврата к предыдущей страницам используйте кнопку **SKIP**. Переместите курсор к тому треку, который Вы хотите воспроизводить. Чтобы начать воспроизведение выбранного трека, нажмите кнопку **PLAY**. Для прямого выбора и воспроизведения треков вы можете использовать цифровые кнопки. Используйте кнопки **◀ / ▶**, чтобы переключаться между выбором режима воспроизведения и меню. Чтобы выбрать режим воспроизведения, переместите курсор к режиму и нажмите кнопку **/**. Если с помощью меню настроек вы отмените вывод меню SMART NAVI, то меню воспроизведения на экран выводиться не будет, при этом плеер будет воспроизводить треки по порядку.



Что такое формат MPEG-4?

MPEG-4 является стандартом ISO/IEC, разработанным MPEG (Motion Picture Experts Group [Группа кино экспертов]), группой, которая также разработала стандарты Emmy Award Winning, известные как MPEG-1 и MPEG-2 (DVD приспособливает этот стандарт для видео применений). MPEG-4 является высокоэффективным цифровым стандартом сжатия, который позволяет сжимать MPEG-2 видео приблизительно в восемь раз, относительно его исходного объема. Большинство носителей потокового видео основано на использовании этой технологии: DivX, Xvid, WMV и т.п. Поэтому MPEG-4 является наиболее распространенным цифровым видео стандартом, используемым для распространения видео.

Как воспроизводить CD диск, записанный в формате MPEG-4?

1. Нажмите кнопку **OPEN/CLOSE**. Установите на лоток CD диск и еще раз нажмите на эту кнопку, чтобы закрыть лоток.
2. Выберите папку или AV файл, содержащийся на диске. Для навигации по пунктам меню диска используйте кнопки управления курсором.
3. Нажмите кнопку **PLAY**. Проигрыватель начнет воспроизведение выбранного пункта.

Как создать свой диск в формате MPEG-4?

1. Используя соответствующее программное обеспечение для PC/MAC компьютера, преобразуйте MPEG-2 файлы в MPEG-4 и сохраните их в формате *.avi, *.asf и т.п.
2. Загрузите чистый CD-R/-RW диск в CD-ROM привод компьютера и, используя необходимое программное обеспечение, запишите файлы на диск.
3. Финализируйте записанный диск и выньте его из привода.

Показ изображений в формате JPEG

Меню воспроизведения для JPEG изображений аналогично меню для MP3 / MPEG-4 файлов, поэтому ознакомьтесь с воспроизведением MP3 / MPEG-4 файлов

Во время просмотра изображений в формате JPEG Вы можете с помощью кнопок выбора направления поворачивать изображение.



ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ФАЙЛОВ С USB НАКОПИТЕЛЕЙ И КАРТ ПАМЯТИ

Выбор подключенного USB устройства или карты памяти

Ваш DVD проигрыватель оснащен USB портом и устройством чтения карт памяти. После того, как карта памяти вставлена в соответствующий разъем проигрывателя, или подключен USB накопитель, в левом верхнем углу появится название соответствующего устройства. Нажмите кнопку **DVD/CARD/USB** на пульте д/у и выберите соответствующий режим:

	DVD DRIVE
	CARD
	USB DEV1
	SEARCH

USB DEV1—для воспроизведения файлов с подключенного USB накопителя.
CARD—для воспроизведения файлов с карты памяти.

Ваш DVD проигрыватель поддерживает карты форматов MS, SD, MMC.

Примечание:

- Во избежание поломки USB накопителя или карты памяти, не вытаскивайте их из соответствующих разъемов при воспроизведении файлов. Обязательно предварительно нажмите кнопку **STOP**.
- Меню управления файлами аналогично описанному на стр.21



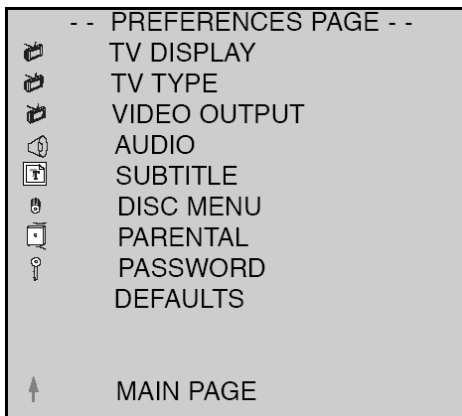
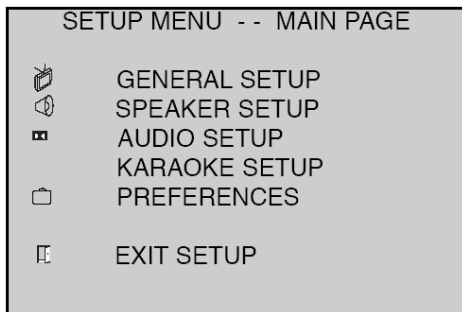
РОДИТЕЛЬСКИЙ КОНТРОЛЬ

Включение функции родительского контроля

ВЫ МОЖЕТЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ФУНКЦИЮ РОДИТЕЛЬСКОГО КОНТРОЛЯ ТОЛЬКО ДЛЯ TEX DVD ВИДЕО ДИСКОВ, КОТОРЫЕ ПОДДЕРЖИВАЮТ ЭТУ ФУНКЦИЮ.

На DVD видео дисках, поддерживающих функцию родительского контроля, записан специальный рейтинг, соответствующий содержанию диска. Просматриваемые материалы, разрешенные функцией родительского контроля, и способ контроля воспроизведения диска, зависят от конкретного диска. Например, если диск поддерживает такую опцию, то Вы можете исключить сцены насилия, неподходящие для просмотра детьми, и заменить их более подходящими, или же можете полностью блокировать просмотр всего диска.

1. Во время воспроизведения нажмите дважды кнопку **STOP**.
2. Нажмите кнопку **SETUP**. На экране телевизора появится меню настроек.
3. Используя кнопки управления курсором, выберите пункт **PREFERENCE**



- [Пользовательские настройки], а затем нажмите кнопку **ENTER**.
4. Выберите пункт **PARENTAL** [Родительский контроль], а затем нажмите кнопку **ENTER**.
5. Выберите необходимый рейтинг и нажмите кнопку **ENTER**.

1 KID SAFETY
2 G
3 PG
4 PG 13
5 PG-R
6 R
7 NC-17
8 ADULT
NO PARENTAL



6. Введите свой пароль, а затем нажмите кнопку **ENTER**.
Предустановленным паролем является число **3308**.
7. Нажмите кнопку **SETUP**, чтобы выйти из меню настроек, а для начала воспроизведения нажмите кнопку **PLAY**.

SETUP



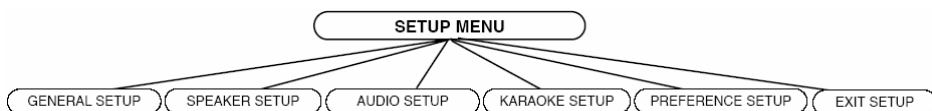
Для изменения пароля проделайте следующее:

1. Выполните пункт 3, чтобы выбрать режим изменения пароля.
2. Введите старый пароль.
3. Введите новый пароль.
4. Для подтверждения введите новый пароль еще раз.
5. Нажмите кнопку **ENTER**.
6. Нажмите кнопку **SETUP**.



НАСТРОЙКИ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

Ваш DVD проигрыватель позволяет настраивать режимы и параметры работы согласно Вашим предпочтениям.



Вывод на экран меню настроек

Экран Setup MENU [Меню настроек] предлагает Вам выбор следующих категорий:

- **General Setup** [Общие настройки],
- **Speaker Setup** [Настройка акустических систем],
- **Audio Setup** [Аудио настройки],
- **Karaoke Setup** [Настройка караоке],
- **Preferences Setup** [Пользовательские настройки]
- **Exit Setup** [Выход из меню настроек].

Выбранная категория предлагает на экране конкретные установки.

1. Нажмите кнопку **SETUP**
2. Используя кнопки управления курсором, выберите (выделите) необходимую категорию, а затем нажмите кнопку **PLAY**.
3. Для возврата к обычному воспроизведению нажмите кнопку **SETUP**

Примечания:

- Предустановленным паролем является число 3308.
- Внизу экрана приводится описание выделенной функции.
- Если во время вывода SETUP MENU нажать кнопку **SETUP**, то это меню будет удалено с экрана.
- Нажатие любой кнопки отменяет режим Screen Saver [Сохранение экрана] (за исключением кнопок **POWER** или **OPEN/CLOSE**). После этого Вы можете нажимать любую кнопку, чтобы выполнить необходимую операцию.
- Функции и меню могут быть изменены без предварительного уведомления.
- На заводе-изготовителе параметрам заданы начальные значения.



НАСТРОЙКИ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

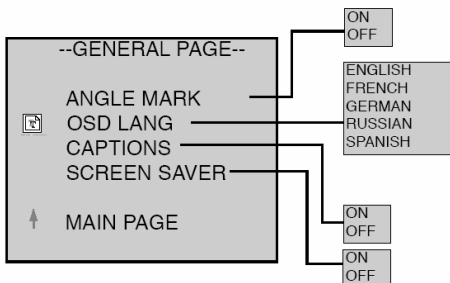
Меню Общие настройки (GENERAL Setup page)

Angle Mark [Символ угла камеры]: Во время воспроизведения эпизода, записанного с разными ракурсами, в верхнем углу экрана будет показан символ камеры. Вы можете включить или выключить показ этого символа (On/Off).

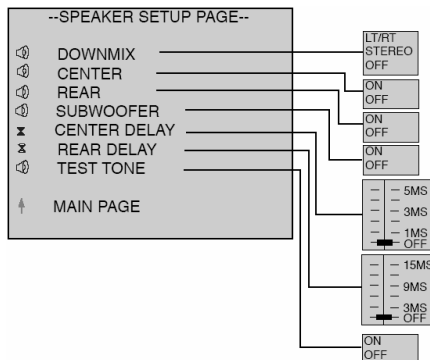
OSD Lang [Язык экранного меню]: Вы можете выбрать язык для меню настройки и для выводимых сообщений. Имеющиеся языки зависят от версии программы аппарата и от страны, в которой вы его приобрели.

Captions [Титры]: Closed Captions (CC) [Закрытые титры] являются стандартным методом кодирования текста, внедряемого в NTSC сигнал. Телевизор может показывать этот текст, если он имеет специальный декодер. Закрытые титры могут быть записаны на DVD диске. Если на упаковке DVD диска какой-либо эпизод содержит пометку CC, то в этом случае Вы можете выбрать для пункта Captions установку "ON" [Включено] и читать выводимые титры на экране. По умолчанию для этого пункта задана установка "OFF" [Выключено].

Screen Saver [Сохранение экрана]: Включение и выключение функции сохранения экрана (On/Off).



[Меню настройки акустических систем (Speaker Setup Page)]





НАСТРОЙКИ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

Меню настройки акустических систем (Speaker Setup Page)

Downmix [Получение 2-канального сигнала из многоканального]:

LT/RT: Для получения пространственного звука Dolby Pro-Logic подключите, пожалуйста, Dolby Pro Logic ресивер или усилитель.

Stereo [Стерео]: Стереофонический выходной L/R аудио сигнал [Левый/Правый каналы], полученный из многоканального сигнала.

OFF [Выключено]: Выключение функции Down Mix, обеспечивающей 5.1-канальное звучание.

Center [Центральный канал]: Включение/выключение центральной акустической системы (On/Off).

Rear Speakers (Surround Speakers) [Тыловые акустические системы (акустические системы пространственного звучания)]: Включение/выключение тыловых акустических систем (On/Off).

Subwoofer [Сабвуфер]: Включение/выключение сабвуфера (On/Off).

Center Delay [Задержка центрального канала]: Настройка времени задержки сигнала центрального канала.

Rear Delay [Задержка тылового канала]: Настройка времени задержки сигнала тылового канала.

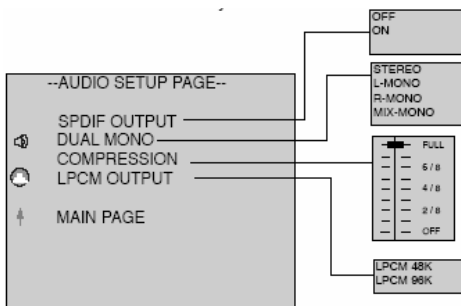
Test Tone [Тестовый сигнал]: Поочередная проверка выходного сигнала акустических систем.

Меню аудио настроек (Audio Setup Page)

SPDIF/RAW: Используйте этот пункт для вывода на коаксиальном разъеме необработанного (raw bit stream) потокового Dolby Digital или DTS сигнала. Для воспроизведения Dolby Digital DTS диска цифровой выход этого аппарата должен быть подключен к цифровому входу Dolby Digital или DTS-поддерживающему ресиверу (процессору).

SPDIF/PCM: PCM является аббревиатурой импульсно-кодовой модуляции и является цифровым аудио форматом. Подключив этот аппарат к усилителю, имеющему встроенный ЦАП (цифро-аналоговый преобразователь), вы сможете воспроизводить такой же аудио формат, который используется для записи CD дисков. Кроме того, на выходном разъеме усилителя будет присутствовать 2-канальный аналоговый сигнал.

Dual Mono [Двойное моно]: Имеются четыре режима: Stereo, L-Mono, R-Mono и Mix-Mono, описание которых приводится ниже:





НАСТРОЙКИ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

Меню аудио настроек (Audio Setup Page)

Режим	Левая акустическая система	Правая акустическая система
STEREO	Стерео Левый канал	Стерео Правый канал
L-MONO	Моно Левый канал	Моно Левый канал
R-MONO	Моно Правый канал	Моно Правый канал
MIX-MONO	Левый канал, моно + Правый канал, моно	Левый канал, моно + Правый канал, моно

Compression [Сжатие]: Сжатие динамического диапазона характеризует разницу между максимальным и минимальным уровнями громкости звука. Звуковое сопровождение фильмов, изначально предназначенное для кинотеатров, характеризуется очень широким динамическим диапазоном, поэтому иногда оно не очень хорошо подходит для воспроизведения в домашнем кинотеатре. В зависимости от условий прослушивания, функция сжатия динамического диапазона может уменьшить влияние звуковых эффектов при воспроизведении фильма. Рекомендуется включать эту функцию при просмотре фильмов в ночное время. Это позволит избежать неожиданных очень громких звуков, которые могут побеспокоить ваших соседей. По умолчанию используется установка FULL [Полный динамический диапазон], что соответствует отсутствию сжатия.

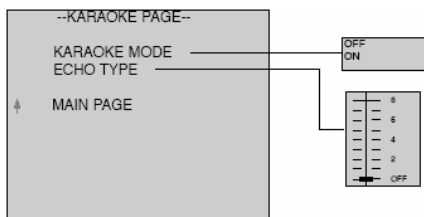
- Эта функция действует только при воспроизведении дисков, записанных с использованием формата Dolby Digital.
 - Степень уменьшения динамического диапазона зависит от конкретного DVD диска
- Pro Logic:** Эта функция действует только при воспроизведении дисков, на которых записаны эффекты Pro Logic.

LPCM Out [Выход LPCM] (Линейная кодово-импульсная модуляция):

LPCM 48k: 48k означает "максимальная частота дискретизации цифрового аудио выхода составляет 48 кГц". Таким образом, даже если частота дискретизации для данного эпизода составляет 96 кГц, выходной сигнал все равно будет преобразован с частотой 48 кГц.

LPCM 96k: Если выбрана установка "96k", то максимальная частота дискретизации выходного сигнала составляет 96 кГц и преобразование сигнала не производится.

Меню настройки функции Караоке (Karaoke Setup page)

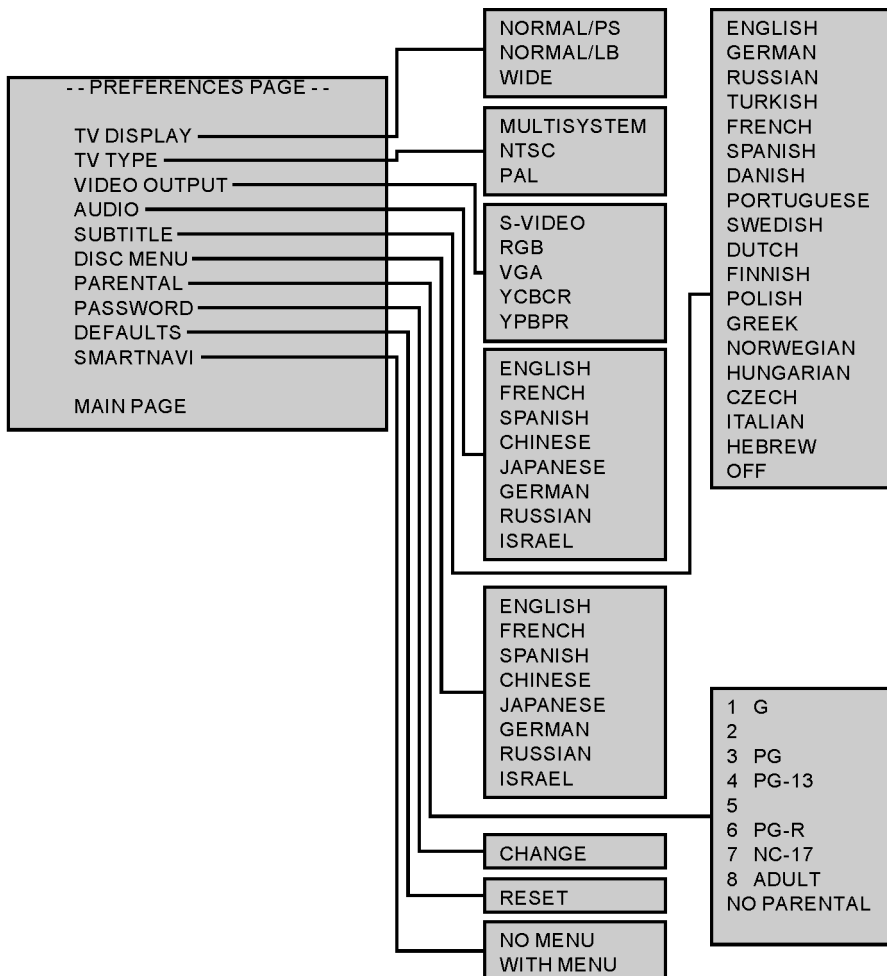




НАСТРОЙКИ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

Пользовательские настройки (Preference Setup Page)

Русский





НАСТРОЙКИ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

Пользовательские настройки (Preference Setup Page)

TV Display [Формат изображения]:

Normal/PS: Видео выход в формате 4:3 Pan & scan, предназначенный для обычного телевизора.

Normal/LB: Видео выход в формате 4:3 Letterbox, предназначенный для обычного телевизора.

Wide: Видео выход в формате 16:9, предназначенный для широкоформатного телевизора.

Формат изображения, используемый при воспроизведении, обычно указан на упаковке DVD диска. Некоторые DVD диски записываются в формате Cinema Wide (Широкоэкранный формат) (16:9), а некоторые диски записываются в обычном формате (4:3). Некоторые DVD диски записываются с использованием обоих форматов и могут иметь режим PAN & SCAN, позволяющий заполнить весь экран телевизора формата 4:3 (однако при этом часть изображения по краям будет обрезана).





НАСТРОЙКИ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

Пользовательские настройки (Preference Setup Page)

TV-Type [Цветовая система]:

Multisystem: При воспроизведении DVD диска плеер автоматически выберет для него необходимую цветовую систему.

NTSC: Выходной сигнал DVD плеера будет в формате NTSC, независимо от формата диска.

PAL: Выходной сигнал DVD плеера будет в формате PAL, независимо от формата диска.

Video Output [Видео выход]: Видео выход поддерживает три типа видео сигналов: RGB, YUV и VGA. Если вы используете разъем SCART, S-Video или CVBS, то выбирайте для этого пункта установку "RGB" или "YUV". Если вы используете разъем VGA, то выбирайте для этого пункта установку "VGA".

Audio [Аудио]: Этот пункт позволяет установить язык диалогов, который Ваш аппарат при воспроизведении DVD дисков будет использовать по умолчанию. Если заданного языка на диске нет, то плеер автоматически будет использовать английский язык.

Subtitle [Субтитры]: Этот пункт позволяет установить язык субтитров, который Ваш аппарат при воспроизведении DVD дисков будет использовать по умолчанию. Если заданного языка на диске нет, то плеер автоматически будет использовать английский язык.

Disc Menu [Меню диска]: Этот пункт позволяет установить язык меню диска, который ваш аппарат при воспроизведении DVD дисков будет использовать по умолчанию. Если заданного языка на диске нет, то плеер автоматически будет использовать английский язык.

Parental [Родительский контроль]: Эта функция используется для ограничения воспроизведения некоторых дисков, содержащих сцены для взрослых. Вид ограничения зависит от конкретного диска.

Password [Пароль]: Паролем является четырехзначное число. Если Вы захотите изменить пароль, то выберите пункт "Change" [Изменить].

Defaults [Установки по умолчанию]: Если вы выбираете пункт "RESET" [Сброс], то все установки будут сброшены в исходные (заданные на заводе-изготовителе).

SmartNavi: Включение или выключение меню SmartNavi.



НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ

Проблема	Причина / то, что нужно проверить	Действие
Проигрыватель не включается	Вилка шнура питания вставлена в сетевую розетку?	Вставьте вилку шнура питания в сетевую розетку.
	Шнур питания подсоединен к соответствующему разъему на проигрывателе?	Убедитесь, что шнур питания подключен к проигрывателю.
ПДУ не работает	Не разряжены ли элементы питания ПДУ?	Замените старые батареи новыми.
	В правильной ли полярности (+ / -) установлены батареи в ПДУ?	Установите батареи с соблюдением полярности.
На экран не выводится изображение	Установленный режим работы видеовыхода не соответствует режиму работы ТВ или монитора.	[1] Нажмите кнопку «TV Mode» на ПДУ несколько раз до появления изображения на экране. [2] Установите видеовыход в режим работы, соответствующий режиму работы подключенного ТВ или монитора, используя меню «Options».
Видео не воспроизводится корректно	Данный формат файла не поддерживается.	Преобразуйте файл в MPEG или иной поддерживаемый формат.
	Если проблема связана с AVI-файлом, проверьте, является ли данный файл файлом типа «interleaved» [с перемежением звуковой и видеоинформации]	Если воспроизводится файл типа «non-interleaved» [без перемежения], то либо аудио, либо видео может не воспроизводиться.
Файл WMA не удается воспроизвести	WMA-файл, который вы воспроизводите, защищен авторскими правами.	См. «Поддерживаемые форматы».
Файл MPEG4 не удается воспроизвести	MPEG4-файл, который вы воспроизводите, закодирован с параметром «Quarter Pixel».	См. «Поддерживаемые форматы».
Установленное значение разрешения неверно	ТВ не обладает соответствующими характеристиками. Некоторые ТВ не могут поддерживать формат HD.	По умолчанию устанавливается режим A/V, который может не соответствовать настройке вашего ТВ.



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

DVD проигрыватель

Русский

Питание	100-240V AC 50Hz
Энергопотребление	20 Вт
Масса	3.5 кг
Габариты	430x 38x 260mm (Ш/В/Г)
ТВ системы	MULTI/NTSC/PAL
Тип считывающего лазера	Полупроводниковый, длина волны—650 нм
Поддерживаемые форматы	DVD, VCD, MP3, DIVX 3.11, DIVX 4.12, DIVX5.05, DIVX5.10, SVCD, JPEG

Параметры аудио/видео выходов

Композитный видео выход	1.0 V (p-p), 75 Ω
S-video выход	(Y) 1.0 V (p-p), 75 Ω ; Mini DIN 4-pin x 1, (C) 0.286 V (p-p), 75 Ω
Аудио выход (цифровой)	0.5 V (p-p), 75 Ω
Аудио выход (аналоговый)	2.0 V (rms), 10K Ω

Аксессуары в комплекте

Пульт дистанционного управления	1
Батареи (AAA)	2
Руководство по эксплуатации	1
Аудио-видео кабель (RCA)	1



АС-3 или 5.1

Кодирование многоканального сигнала в формате 5.1 означает, что в сигнале присутствуют 5 широкополосных аудио каналов (левый, центральный, правый, левый тыловой и правый тыловой), плюс канал сабвуфера (обозначаемый как «0.1»), содержащий самые низкочастотные звуки, широко представленные в современных фильмах. Обе технологии Dolby Digital® и DTS® поддерживают 5.1 канальное кодирование и декодирование.

A/V

Аудио/Видео

Aspect ratio: 4:3 and 16:9 [Формат изображения: 4:3 и 16:9]

Формат Full Frame [Полный кадр] относится к программам, разработанным для телевизоров с отношением сторон экрана 4:3. Формат Widescreen [Широкий экран] относится к программам, разработанным для телевизоров с отношением сторон экрана 16:9.

Если широкоэкранную программу воспроизводить на экране с форматом 4:3, то изображение будет воспроизводиться с темными краями сверху и снизу экрана.

CD

CD (компакт-диск) представляет собой пластиковый диск с тонким металлизированным покрытием. Диск имеет диаметр 12 см и толщину около 1.2 мм. CD диск был разработан компаниями Sony и Philips в 1985 году. Достоинством компакт диска является хранение аудио сигналов в цифровом виде, что позволяет при воспроизведении получить более точную передачу исходной звуковой информации. Кроме того, этот носитель обеспечивает компактное хранение записей и удобное использование. Долгий срок службы и тот факт, что использование диска не ухудшает качество воспроизведения, сделали CD диск идеальной средой для хранения информации.

В настоящее время на основе исходной технологии CD были разработаны 12 различных типов носителей информации. Из них наиболее часто используемыми являются CD-DA (Компакт диск Цифровое аудио), CD-ROM (Компакт диск Постоянное запоминающее устройство), и DVD (Цифровой универсальный диск).

Один CD(-DA) диск может хранить до 74 80 минут музыки. Это эквивалентно объему информации до 650 700 МБ. Воспроизведение сигнала с CD диска осуществляется неконтактным способом с помощью лазерного пучка. CD диск воспроизводится из центра к периферии. Информация или музыкальные данные записываются в виде спирали, распространяющейся от центра диска к его внешней стороне.



Информация на CD диске записывается в виде последовательностей не отражающих (pit) и отражающих (land) пятен, располагающихся на расстоянии 1.6 мкм. Свет, излучаемый лазерным диодом, проходит через систему различных зеркал и призм, а затем фокусируется в пучок с помощью линз. Этот пучок света сканирует информацию, расположенную в виде спирали на CD диске.

Лазерный пучок света, создаваемый лазерным диодом, проходит через эти участки диска и фокусируется с помощью линз. На отражающих участках лазерный пучок отражается и с помощью линз попадает на приемный фотодиод. Сигнал с фотодиода передается на микропроцессор, который преобразует цифровые данные в аудио сигнал. Остальная работа по воспроизведению осуществляется звуковой системой.

CVBS

Композитный видео интерфейс. Этот тип видео сигнала передается по одному проводу. Интерфейс CVBS должен использоваться только в том случае, если ваше устройство воспроизведения не поддерживает никакие другие интерфейсы передачи сигнала на телевизор. Поскольку этот интерфейс, вследствие технических особенностей, обеспечивает не самое лучшее качество изображения (см. также описание интерфейсов YUV, S-Video, SCART и RGB). Интерфейс CVBS легко можно определить по желтому цвету RCA разъема.

Component-Signal

Компонентный сигнал. См. пункт YUV.

Dolby Digital® 5.1

Dolby Digital® 5.1 это формат для передачи и хранения 5.1-канальной звуковой информации, используемый при записи фильмов на DVD дисках, а также в цифровом и спутниковом телевидении. В отличие от систем кодирования Dolby Surround® и Pro Logic®, которые не предполагают раздельного многоканального кодирования пространственных сигналов, Dolby Digital® является дискретной системой, в которой различные аудио каналы при кодировании и декодировании полностью разделены. Dolby Digital® является промышленным стандартом, используемым для кодирования DVD фильмов с пространственным звучанием.

DTS®

Стандарт кодирования DTS® аналогичен формату Dolby Digital®. DTS Digital Surround® является системной многоканальной пространственной звуковой системой, разработанной Digital Theater Systems. Также как Dolby Digital®, он использует до 5.1-каналов. В отличие от Dolby, скорость передачи информации может значительно превышать 1 Мбит/с, поэтому звук является не так сильно сжатым,



как в формате Dolby Digital®, что обеспечивает более высокое качество воспроизведения.

При использовании 20-битового преобразования частотный диапазон может быть от 20 Гц до 20 кГц, а канал сабвуфера передает только частоты ниже 80 Гц. Эту систему кодирования называют также SAC.

DVD

DVD (Цифровой универсальный диск) был представлен в 1995 году и является носителем информации большой емкости. В то время как стандартный CD может содержать 650 МБ данных, DVD диск вмещает до 9 ГБ. Большая емкость диска особенно важна для хранения видео данных, поскольку это позволяет обеспечить высокое качество видео и аудио. DVD диск может помещать до 8 различных аудио потоков, поэтому, в идеале, фильм можно смотреть на 8 разных языках.

GUI

Graphic User Interface [Графический интерфейс пользователя]. См. OSD

Hosiden-разъем

4-штырьковый разъем для подключения сигнала S-Video.

Interlaced [Чересстрочная развертка]

Тип развертки, используемой стандартными телевизионными форматами NTSC, PAL и Secam, который за один раз показывает только половину строк. Чересстрочная развертка основывается на инерционности зрительного восприятия наших глаз, а также на инерционности свечения фосфорного покрытия электронной трубки, выводящей изображение. Этот тип развертки является стандартом для обычных телевизоров с кадровой частотой 50 Гц.

JPEG

Joint Photographic Experts Group [Организация «Объединенная группа экспертов в области фотографии»]. Совокупность систем сжатия, предназначенных для кодирования цифровых неподвижных изображений и видео.

Kodak Picture CD®

KODAK Picture CD® является идеальным носителем для фотографов. Все изображения хранятся с превосходным разрешением 1024 x 1536 пикселей. На CD диске KODAK Picture сохраняются изображения, полученные с помощью фотоаппарата. Однако в последствии на этот диск невозможно добавлять изображения.



КРАТКИЙ СЛОВАРЬ ТЕРМИНОВ

Примечание: Встречаются еще диски в формате „Kodak Foto CDs®“. Поскольку они имеют совсем другой формат файлов, ваш DVD плеер воспроизводить их не сможет.

LPCM

LPCM является аббревиатурой термина «кодово-импульсная модуляция». Этот тип сигналов используется для цифровых несжатых аудио записей. Является стандартом для Audio-CD дисков.

MP3

Кодек MPEG 1 Layer 3 Codec или сокращенно MP3, был разработан в 1987 году Fraunhofer Institut für Integrierte Schaltungen и стал настоящей революцией в технологии сжатия аудио сигналов. В 1992 году он стал частью видео формата MPEG-1. Поскольку формат MP3 обеспечивает высокое качество аудио при чрезвычайно небольшом размере файлов, он стал одним из основных форматов. Этот кодек позволяет сжимать информацию приблизительно до 1 МБ/минуту.

MPEG

Motion Picture Experts Group [Организация «Группа кино экспертов»]. Совокупность систем сжатия, предназначенных для цифровых неподвижных изображений и видео.

NTSC

Распространенная система цветного телевидения, особенно в США и Азии. Характеризуется 525 строками (480 видимых) и кадровой частотой 60 Гц. Стандарт задает способ передачи видео информации (яркость, цвет, частота обновления изображения (кадровая частота) и т.п.). В Европе этот видеостандарт можно встретить только на импортных носителях (например, на американских DVD дисках).

OSD

OSD (On Screen Display [Экранный дисплей]) является системой меню и опций, которые выводятся на экране.

PAL

Европейская система цветного телевидения. PAL является аббревиатурой Phase Alternation Line [букв. «Строка с изменяющейся фазой»]. Система PAL характеризуется кадровой частотой 50 Гц и 625 строками (576 видимых). Стандарт задает способ передачи видео информации (яркость, цвет, частота обновления изображения (кадровая частота) и т.п.).



PBC

PBC является аббревиатурой Playback control [Управление воспроизведением]. Эта функция может использоваться для вывода меню Video CD дисков (если оно имеется на VCD). Перемещаться по этому меню можно с помощью кнопок управления курсором, а выбрать пункт нажатием кнопки «Enter».

PCM

PCM является аббревиатурой Pulse Code Modulation [Кодово-импульсная модуляция]. Этот тип сигналов используется для цифровых несжатых аудио записей. Является стандартом для Audio-CD дисков.

Photo-CD (JPEG CD)

Photo-CD является мультиплатформенной системой хранения изображений на CD-ROM дисках, поддерживающей различные разрешения и форматы файлов, например, JPEG, BMP и т.п. Поскольку одна пленка, отснятая фотоаппаратом, не может полностью занять CD диск, то на него впоследствии можно дописать дополнительные пленки. Чтобы считывать изображения с Photo-CD диска CD-ROM привод должен поддерживать мультисессионный режим.

Pro Logic®

Dolby Pro Logic® является матричным декодером, предназначенным для декодирования четырех каналов пространственного звучания, содержащихся в стерео треке программ, кодированных с использованием технологии Dolby Surround® (например, VHS фильмы или телепрограммы). Dolby Surround® является матричной системой кодирования, объединяющей четыре канала (левый, центральный, правый и тыловой (канал пространственного звучания)) в один стереофонический трек. Во время воспроизведения декодер Pro Logic разделяет эти четыре канала. Без использования декодера Pro Logic программа будет воспроизводиться в стерео-фоническом звучании.

Progressive Scan [Прогрессивная развертка]

Прогрессивная развертка показывает все изображение за один раз, в то время как обычное телевизионное изображение, выводимое с помощью чересстрочной развертки, состоит из двух половинок. Этот тип развертки обеспечивает значительно более высокое качество изображения, особенно при использовании на видеопроекторах, ЖК телевизорах и компьютерных мониторах.

RC

RC является аббревиатурой Remote Control [Пульт дистанционного управления]. Устройство, с помощью которого можно включать запись и воспроизведение.



КРАТКИЙ СЛОВАРЬ ТЕРМИНОВ

RGB

RGB является аббревиатурой для Red Green Blue [Красный Зеленый Синий]. Описывает способ передачи и отображения видео сигналов. Три цветовые составляющие сигнала, используемые в системах телевидения (красная, зеленая и синяя), передаются отдельно. При использовании этой системы для подключения устройства воспроизведения и телевизора, она обеспечивает качество, аналогичное системе YUV.

Scart кабель

Известен также как EURO-AV. Этот стандартный кабель очень удобен для подключения различных AV устройств и телевизоров. Помимо аудио и видео сигналов он может передавать управляющие сигналы.

S/PDIF

S/PDIF является аббревиатурой Sony/Philips Digital Interface [Цифровой интерфейс Sony/Philips]. Интерфейс S/PDIF является стандартом передачи цифровых аудио данных. S/PDIF может передавать аудио файлы от одного источника к другому, не отходя от цифрового стандарта, что могло бы привести к ухудшению качества.

S-Video

Стандарт S-Video описывает способ передачи видео сигналов. При использовании этого стандарта информация о яркости и цвете передается раздельно. Интерфейс S-Video можно идентифицировать по его 4-контактному круглому разъему.

Super Video CD (SVCD)

SVCD является аббревиатурой для Super Video CD [Супер видео CD диск]. SVCD диски очень похожи на VCD диски и могут содержать 35 60 минут высококачественного видео, 2 стереофонических аудио трека и 4 вида субтитров. Все DVD плееры Хоро могут воспроизводить SVCD диски.

Title [Эпизод]

Это имя, которое дается записи на диске. Как правило, эпизод представляет одну запись.

TV-System

Цветовая система телевещания. Для передачи телевизионных сигналов используются различные системы, такие как PAL, PAL-I, PAL-BG, SECAM, SECAM-DK, NTSC и т.п. Разные страны используют различные цветовые системы.



Video CD (VCD)

VCD является аббревиатурой для Video Compact Disc [Видео компакт диск]. VCD диски аналогичны обычным CD дискам. Они содержат фильмы со звуковым сопровождением. VCD диск может содержать до 74-80 минут видео со стереофоническим сигналом. Для сохранения аудио и видео используется формат MPEG-1. Все DVD плееры Хоро могут воспроизводить VCD диски.

YPbPr

См. YUV

YUV

Видеосигнал с отдельной передачей данных цветности и яркости. Так же, как и в формате RGB, сигнал передается по трем отдельным кабелям типа RCA. Такой сигнал также называют компонентным. Формат YUV обеспечивает наилучшее качество передачи аналогового сигнала.

The logo for XORO, featuring the word "XORO" in a bold, sans-serif font, with a registered trademark symbol (®) to the upper right. A thick, black, curved line arches underneath the text, resembling a wide smile or a protective shield.

Blohmstrasse 16/20
21079 Hamburg, Germany
Tel.: +49 (040) 76 73 35 0
Fax: +49 (040) 76 73 35 33
xoro@mas.de
www.xoro.de

[illegible]